

13.10.2010

A7-0285/25

**Изменение 25**

**Charles Goerens**

от името на групата ALDE

**Maurice Ponga**

**Patrice Tirolien**

**Доклад**

**Charles Goerens**

Финансов инструмент за сътрудничество за развитие

SOM(2010)0102 – C7-0079/2010 – 2010/0059(COD)

**A7-0285/2010**

**Предложение за регламент – акт за изменение**

**Съображение 5**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(5) Програмата следва да придружава процеса на приспособяване в държавите от АКТБ, които са изнесли значителни количества банани в ЕС през последните години и които ще бъдат засегнати от либерализацията на рамките на СТО. Програмата се основава на специалната рамка за подпомагане на традиционните доставчици на банани от държавите от АКТБ. Тя е в съответствие с международните задължения на ЕС в рамките на СТО и има **ясен** преструктуриращ характер, поради което е временна, като **максималната** ѝ продължителност е от четири години (2010—2013 г.),

(5) Програмата следва да придружава процеса на приспособяване в държавите от АКТБ, които са изнесли значителни количества банани в ЕС през последните години и които ще бъдат засегнати от либерализацията на рамките на СТО **или вследствие на двустранните или регионалните споразумения, сключени или в процес на сключване, между Европейския съюз и определени държави от Латинска Америка**. Програмата се основава на специалната рамка за подпомагане на традиционните доставчици на банани от държавите от АКТБ. Тя е в съответствие с международните задължения на ЕС в рамките на СТО и е насочена към преструктуриране и **подобряване на конкурентоспособността**, и поради това е временна, като максималната ѝ продължителност е от четири години (2010—2013 г.),

Or. fr

*Обосновка*

*La Commission européenne a récemment conclu (Colombie/Pérou) ou est en voie de conclure*

AM\834920BG.doc

PE450.376v01-00

*(Amérique centrale) des accords commerciaux bilatéraux, qui consacrent encore davantage le démantèlement du tarif douanier de la banane négocié à l'OMC en décembre 2009. Ces concessions douanières auront donc un impact durable dans les pays ACP encore exportateurs de bananes, concurrents des pays NPF de loin les leaders de ce marché. En conséquence, l'Union européenne doit, par l'intermédiaire de cet instrument financier, soutenir en priorité la compétitivité des pays ACP encore exportateurs de bananes, tout en permettant aux pays désireux de sortir de la dépendance de ce produit, de restructurer et de diversifier une partie de leur économie. Enfin, et comme la Commission s'y était engagée par écrit vis-à-vis du ministre du commerce du Cameroun (coordinateur des ACP sur la banane), selon la situation des filières bananes ACP à l'horizon 2013, il conviendra d'envisager de maintenir ce type d'instrument afin de répondre aux effets induits par la poursuite de la réduction du droit de douane.*